



CHAUFFAGE | FRANÇAIS

Groupe SANNOVER



Manuel **utilisateur**

Cuisinière à bois

VERSI - DANA - TAMARA

VERSI - DANA - TAMARA

CUISINIÈRES À BOIS



MANUEL D'INSTRUCTIONS

ATTENTION

LES SURFACES PEUVENT DEVENIR TRÈS CHAUDES ! UTILISEZ TOUJOURS DES GANTS DE PROTECTION !

Lors de la combustion, de l'énergie thermique est libérée qui augmente considérablement la chaleur des surfaces, des portes, des poignées, des commandes, du verre, des tuyaux d'échappement et même de la façade de l'appareil. Évitez tout contact avec ces éléments si vous ne portez pas de vêtements de protection (gants de protection inclus). Assurez-vous que les enfants sont conscients du danger et tenez-les éloignés du poêle pendant son fonctionnement.

Nous vous remercions d'avoir choisi la société Sannover ; notre produit est une excellente solution de chauffage développée à partir de la technologie la plus avancée avec un usinage de qualité supérieure et un design moderne, visant à vous faire profiter de la sensation fantastique que procure la chaleur d'une flamme, en toute sécurité.

AVERTISSEMENTS

Ce manuel d'instructions fait partie intégrante du produit : assurez-vous qu'il accompagne toujours l'appareil, même s'il est transféré à un autre propriétaire ou utilisateur, ou s'il est transféré à un autre endroit. S'il est endommagé ou perdu, demandez une autre copie au technicien régional. Ce produit est destiné à l'usage pour lequel il a été expressément conçu. Le fabricant est exonéré de toute responsabilité, contractuelle et extracontractuelle, pour les blessures/ dommages causés aux personnes/animaux et aux objets, dus à des erreurs d'installation, de réglage et d'entretien et à une mauvaise utilisation.

L'installation doit être effectuée par un personnel qualifié, qui assume l'entière responsabilité de l'installation définitive et du bon fonctionnement conséquent du produit installé. Il faut également tenir compte de toutes les lois et normes nationales, régionales, provinciales et municipales en vigueur dans le pays dans lequel l'appareil a été installé, ainsi que des instructions contenues dans ce manuel.

Le Fabricant ne peut être tenu responsable du non-respect de ces précautions.

Après avoir retiré l'emballage, assurez-vous que le contenu est intact et complet. Sinon, contactez le revendeur où l'appareil a été acheté. Tous les composants électriques qui composent le produit doivent être remplacés par des pièces de rechange d'origine exclusivement par un centre après-vente agréé, garantissant ainsi son bon fonctionnement.

SÉCURITÉ

- L'APPAREIL PEUT ÊTRE UTILISÉ PAR DES ENFANTS DE 8 ANS OU PLUS ET DES PERSONNES AYANT DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES OU MENTALES RÉDUITES OU SANS EXPÉRIENCE OU CONNAISSANCES NÉCESSAIRES, À CONDITION QU'ILS SONT SURVEILLÉS OU ONT REÇU DES INSTRUCTIONS SUR UNE UTILISATION SÉCURISÉE DE L'APPAREIL ET QU'ILS COMPRENEZ LES DANGERS INHÉRENTS.
- LE GÉNÉRATEUR NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ PAR DES PERSONNES (Y COMPRIS DES ENFANTS) AYANT DES CAPACITÉS PHYSIQUES, SENSORIELLES ET MENTALES RÉDUITES OU DES PERSONNES NON QUALIFIÉES, À MOINS QU'ELLES SONT SUPERVISÉES ET FORMÉES À L'UTILISATION DE L'APPAREIL PAR UNE PERSONNE RESPONSABLE DE LEUR SÉCURITÉ.
- LE NETTOYAGE ET L'ENTRETIEN REQUIS PAR L'UTILISATEUR NE DOIVENT PAS ÊTRE EFFECTUÉS PAR DES ENFANTS SANS SURVEILLANCE.
- LES ENFANTS DOIVENT ÊTRE CONTRÔLÉS POUR S'ASSURER QU'ILS NE JOUENT PAS AVEC L'APPAREIL.
- NE TOUCHEZ PAS LE GÉNÉRATEUR LORSQUE VOUS ÊTES PIEDS NU OU LORSQUE DES PARTIES DU CORPS SONT MOUILLEES OU HUMIDES.
- LES DISPOSITIFS DE SÉCURITÉ ET DE RÉGLAGE NE DOIVENT PAS ÊTRE MODIFIÉS SANS AUTORISATION OU INDICATIONS DU FABRICANT.
- NE PAS TIRER, DÉBRANCHIR, TORSADER LES CÂBLES ÉLECTRIQUES SORTANT DU POÊLE, MÊME SI DÉBRANCHÉ DU RÉSEAU D'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE.
- IL EST CONSEILLÉ DE POSITIONNER LE CÂBLE D'ALIMENTATION DE FAÇON QU'IL N'ENTRE PAS EN CONTACT AVEC LES PARTIES CHAUDES DE L'APPAREIL.
- NE PAS FERMER OU RÉDUIRE LES DIMENSIONS DES ÉVENTS D'AÉRATION SUR LE LIEU D'INSTALLATION. LES OUVERTURES D'AÉRATION SONT INDISPENSABLES POUR UNE COMBUSTION CORRECTE.
- NE PAS LAISSER LES ÉLÉMENTS D'EMBALLAGE À LA PORTÉE DES ENFANTS OU DES PERSONNES HANDICAPÉES NON AIDEES.
- LA PORTE DU FOYER DOIT TOUJOURS ÊTRE FERMÉE PENDANT LE FONCTIONNEMENT NORMAL DU PRODUIT.
- LORSQUE L'APPAREIL FONCTIONNE ET CHAUD AU TOUCHER, NOTAMMENT TOUTES LES SURFACES EXTÉRIEURES, IL FAUT FAIRE ATTENTION
- VÉRIFIEZ LA PRÉSENCE D'OBSTRUCTIONS ÉVENTUELLES AVANT D'ALLUMER L'APPAREIL APRÈS UNE PÉRIODE D'INACTIVITÉ PROLONGÉE.
- LE GÉNÉRATEUR A ÉTÉ CONÇU POUR FONCTIONNER DANS TOUTES LES CONDITIONS CLIMATIQUES. DANS DES CONDITIONS PARTICULIÈREMENT DÉFAVORABLES (VENT FORT, GEL), DES SYSTÈMES DE SÉCURITÉ PEUVENT INTERVENIR ET COUPER LE GÉNÉRATEUR. SI CELA SE PRODUIT, CONTACTEZ LE SERVICE APRÈS-VENTE TECHNIQUE ET DÉSACTIVEZ TOUJOURS LES SYSTÈMES DE SÉCURITÉ.
- EN CAS D'INCENDIE DU CONDUIT, UTILISER DES SYSTÈMES APPROPRIÉS POUR ÉTOUFFER LES FLAMMES OU DEMANDER L'AIDE DES POMPIERS.
- CET APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉ POUR BRÛLER DES DÉCHETS
- N'UTILISEZ AUCUN LIQUIDE INFLAMMABLE POUR L'ALLUMAGE
- LES MAJOLIQUES SONT DES PRODUITS ARTISANAUX DE QUALITÉ SUPÉRIEURE ET, COMME TELS, PEUVENT PRÉSENTER DES MICRO-POINTS, DES FRÉQUÊTES ET DES IMPERFECTIONS CHROMATIQUES. CES CARACTÉRISTIQUES SOULIGNENT LEUR NATURE PRÉCIEUSE. EN RAISON DE LEUR COEFFICIENT DE DILATATION DIFFÉRENT, ILS PRODUISENT DES GRÉQUILLES QUI DÉMONTRENT LEUR AUTHENTICITÉ EFFICACE. POUR NETTOYER LES MAJOLIQUES, IL EST RECOMMANDÉ D'UTILISER UN CHIFFON DOUX ET SEC. SI UN DÉTERGENT OU UN LIQUIDE EST UTILISÉ, CELUI-CI POURRAIT PÉNÉTRER À L'INTÉRIEUR DES FRÉQUÊTES, LES METTRE EN MARQUAGE.

SÉCURITÉ

- LE FOUR DOIT ÊTRE UTILISÉ UNIQUEMENT POUR LA CUISSON. IL NE PEUT PAS ÊTRE UTILISÉ À DES FINS DE CACHER ET DE STOCKAGE. NE PAS DÉPASSER LES TEMPS ET TEMPÉRATURES INDIQUÉS DANS LE TABLEAU DE CUISSON À LA PAGE 4). IL N'EST PAS UTILISÉ À DES FINS DE BARBEQUE. UN ÉQUIPEMENT DE CUISINE RÉSISTANT À LA CHALEUR DOIT ÊTRE UTILISÉ.
- LE TIROIR INFÉRIEUR DOIT ÊTRE UTILISÉ UNIQUEMENT POUR STOCKER DES MATÉRIAUX ININFLAMMABLES TELS QUE DES BÂTONS ET DES PINCES PROPRES. LES OBJETS INFLAMMABLES ET COMBUSTIBLES NE DOIVENT JAMAIS ÊTRE PLACÉS.

COOKING TABLE		
Product	Oven degree (° C)	Cooking time (minutes)
Bakery products	170 – 200	25 – 50
Meat	180 – 220	30 - 60
Chicken	180 – 200	40 – 50
Fish	180 – 200	30 – 35

PRÉCAUTIONS GÉNÉRALES

Sannover la responsabilité est limitée à la fourniture de l'appareil.

L'installation doit être réalisée scrupuleusement selon les instructions fournies dans ce manuel et les règles de la profession. L'installation doit être effectuée uniquement par un technicien qualifié travaillant pour le compte d'entreprises aptes à assumer l'entière responsabilité de l'installation dans son ensemble.

Sannover décline toute responsabilité pour le produit qui aurait été modifié sans autorisation écrite ainsi que pour l'utilisation de pièces détachées non originales.

Il est OBLIGATOIRE de respecter les règles nationales et européennes, les réglementations locales en matière de matériaux de construction ainsi que les règles anti-feu.

AUCUNE MODIFICATION NE PEUT ÊTRE EFFECTUÉE SUR L'APPAREIL. Sannover ne pourra être tenu responsable du non-respect de ces précautions.

RÈGLES D'INSTALLATION

L'installation du Produit et des équipements auxiliaires par rapport au système de chauffage doit être conforme à toutes les normes et réglementations en vigueur et à celles prévues par la loi.
L'installation et les connexions du système, la mise en service et le contrôle du bon fonctionnement doivent être effectués conformément à la réglementation en vigueur par du personnel professionnel autorisé avec les conditions requises par la loi, qu'elle soit nationale, régionale, provinciale. ou la municipalité présente dans le pays dans lequel l'appareil est installé, en plus de ces présentes instructions.

L'installation doit être effectuée par du personnel autorisé qui devra fournir à l'acheteur une déclaration de conformité du système et assumera l'entière responsabilité de l'installation finale et par conséquent du bon fonctionnement du produit installé.
Le Produit, assemblé et prêt pour l'installation, doit être raccordé par une jonction au conduit de fumée existant de la maison. La jonction doit être éventuellement courte, droite, horizontale ou positionnée un peu en montée. Les connexions doivent être serrées.

Avant d'installer l'appareil, effectuez les vérifications suivantes :

- Sortie de fumée SUPÉRIEURE
- Vérifiez si votre structure peut supporter le poids de l'appareil. En cas de capacité de charge insuffisante il est nécessaire d'adopter des mesures appropriées, la responsabilité de Sannover se limite à la fourniture de l'appareil (Voir chapitre*DESCRIPTION TECHNIQUE*).
- S'assurer que le sol peut supporter le poids de l'appareil (par ex. plaque de répartition des poids), et s'il est constitué d'un matériau inflammable, prévoir une isolation adaptée (*DIMENSIONS SELON LA RÉGLEMENTATION RÉGIONALE*).
- Assurez-vous qu'il y a une ventilation adéquate dans la pièce où l'appareil doit être installé, en accordant une attention particulière aux fenêtres et aux portes à fermeture étanche (cordes d'étanchéité).
- Ne pas installer l'appareil dans des pièces contenant des conduits de ventilation collectifs, des hottes avec ou sans hotte, des appareils à gaz de type B, des pompes à chaleur ou d'autres appareils qui, fonctionnant en même temps, peuvent mettre la pièce en dépression.
- Assurez-vous que le conduit de fumée et les tuyaux auxquels l'appareil sera raccordé sont adaptés à son fonctionnement.**Il est INTERDIT de raccorder plusieurs appareils à la même cheminée..**
- Le diamètre de l'ouverture de raccordement à la cheminée doit correspondre au moins au diamètre du conduit de fumées. L'ouverture doit être équipée d'un raccord mural pour l'insertion du tuyau d'échappement et d'une rosace.
- L'installation doit être appropriée et doit permettre le nettoyage et l'entretien du produit et du conduit de fumée.

Sannover décline toute responsabilité pour les dommages causés aux choses et/ou aux personnes par le système. De plus, il n'est pas responsable de tout produit modifié sans autorisation et encore moins de l'utilisation de pièces détachées non originales.

Votre ramoneur local habituel doit être informé de l'installation de l'appareil afin qu'il puisse vérifier le bon raccordement à la cheminée.

Lors de l'installation du produit, les mesures de sécurité suivantes doivent être respectées :

a) Afin d'assurer une isolation thermique suffisante, respecter la distance minimale de sécurité avec les objets ou éléments d'ameublement inflammables et sensibles à la chaleur (meubles, revêtements en bois, tissus. etc.) et avec les matériaux à structure inflammable (voir **Image 5-**

un). **Toutes les distances minimales de sécurité sont indiquées sur la plaque signalétique du produit et des valeurs inférieures ne doivent pas être utilisées.**

b) Devant la porte du four, dans la zone de rayonnement, il ne doit y avoir aucun objet ou matériau inflammable ou sensible à la chaleur à une distance inférieure à **100 cm**. Cette distance peut être réduite à 40 cm lorsqu'un dispositif de protection résistant à la chaleur, ventilé vers l'arrière, est installé devant l'ensemble du composant à protéger.

c) Si le produit est installé sur un sol non totalement réfractaire, il faut prévoir un fond ignifuge. **Les sols en matériau inflammable**, comme la moquette, le parquet ou le liège etc., **doit être couvert** par une couche de matériau non inflammable, par exemple céramique, pierre, verre ou acier, etc. (dimensions selon la législation régionale). La base doit s'étendre au moins **50 cm** à l'avant et au moins **30 cm** sur les côtés, en plus de l'ouverture de la porte de chargement (voir **Image 5-B**).

d) Aucun composant inflammable (par exemple, unités murales) ne doit être présent au-dessus du produit.

Le Produit doit toujours fonctionner exclusivement avec le tiroir à cendres inséré. Les résidus solides de combustion (cendres) doivent être collectés dans un conteneur étanche et résistant au feu. Le Produit ne doit jamais être allumé en présence d'émissions gazeuses ou de vapeurs (par exemple colle pour linoléum, essence etc.). Ne déposez jamais de matériaux inflammables à proximité du produit.

! - Lors de la combustion, de l'énergie thermique est libérée qui entraîne un échauffement considérable des surfaces, des portes, des poignées, des commandes, des parties en verre, du conduit de fumées et éventuellement de la partie avant de l'appareil. **Éviter tout contact avec ces éléments sauf en utilisant des vêtements ou accessoires de protection adaptés** (gants résistants à la chaleur, dispositifs de contrôle).

Assurez-vous que les enfants sont conscients de ces dangers et éloignez-les du four lorsqu'il est allumé.

En cas d'utilisation d'un combustible inapproprié ou trop humide, un incendie de cheminée est possible en raison de dépôts présents dans le conduit de fumée.

EN CAS D'URGENCE

S'il y a un libre dans le raccordement des fumées :

- a) Fermez la porte de chargement et la porte du tiroir à cendres
- b) Fermer les registres d'air comburant
- c) Utilisez des extincteurs à dioxyde de carbone (CO₂ en poudre) pour éteindre les
- d) Demander l'intervention immédiate des pompiers

!NE PAS ÉTEINTER LE FEU AVEC DE L'EAU.

Lorsque le conduit de fumée cesse de brûler, faites-le vérifier par un spécialiste pour identifier d'éventuelles fissures ou points perméables.

							
						VERSI	DANA
Nominal heat output kW	7,90	7,90	7,90	7,90	7,90	7,90	7,90
Efficiency %	81,45	81,45	81,45	81,45	81,45	81,45	81,45
Consumption kg/h	2,38	2,38	2,38	2,38	2,38	2,38	2,38
Smoke pipe diameter mm	130/150						
Draught Pa	12 (1,2 mm H2O)						
Flue gas diameter° C	229,95	229,95	229,95	229,95	229,95	229,95	229,95
CO emissions at %13 O2 mg/Nm3	775	775	775	775	775	775	775
Nox emissions at %13 O2 mg/Nm3	96	96	96	96	96	96	96
OGC emissions at %13 O2 mg/Nm3	4,90	4,90	4,90	4,90	4,90	4,90	4,90
Dust emissions at %13 O2 mg/Nm3	16,83	16,83	16,83	16,83	16,83	16,83	16,83
Dimensions Width / Height / Depth mm	810/675/430	900/760/530	800/530/465	835/700/490	800/655/450	900/760/530	930/900/580
Net weights kg (± %5)	54	65	43	40	46	73	94
Oven dimensions (W x H x D) mm	400/250/400	470/250/420	400/250/400	415/400/175	400/250/400	450/290/450	470/250/420
Grill	Flat / Bowl						
Energy efficiency class	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Heating area (30 kcal / hx m3) (**)	225	225	225	225	225	225	225

Les valeurs sont mesurées avec du bois brûlé

	TAMARA Droite Inox	TAMARA Gauche Inox	TAMARA Droite Classique	TAMARA Gauche Classique
Définition en selon :	EN 12815	EN 12815	EN 12815	EN 12815
Puissance thermique nominale kW	11,91		11,91	
Efficacité en %	84,39		84,39	
Diamètre de sortie de fumée en mm	120/130			
Consommation horaire en kg/h (bois à 20% d'humidité)	3,37		3,37	
Tirage de cheminée à Pa	12 (1,2 mmH2O)			
CO mesuré à 13% d'oxygène	1438 mg/m³		1438 mg/m³	
Nox mesurésà 13% d'oxygène	111,45 Nmg/m³		111,45 Nmg/m³	
Émission de poussièreà 13% d'oxygène	20,82 Nmg/m³		20,82 Nmg/m³	
OGCà 13% d'oxygène	22,57 Nmg/m³		22,57 Nmg/m³	
Température des fumées°C	174		174	
Hauteur en mm	850		850	
Largeur en mm	985		970	
Profondeur (avec poignées) en mm	650		625	
Poids neten kg	150		120	
Dimensions de l'ouverture du foyer en mm (L x H)	220 x 200		220 x 200	
Dimensions du foyer en mm (L x H x P)	230x400x400		230 400 x 400	
Taille du fouren mm (L x H x P)	440 x 320 x 420			
Type de gril	Mobile - plat			
Classe d'efficacité énergétique	A+		A+	
m3 riscaldabili (30 kcal/hx m3) (**)	340		340	

Les valeurs sont mesurées avec du bois brûlé

(*) Les valeurs proposées sont indicatives. L'installation doit, dans tous les cas, être dimensionnée et vérifiée selon la méthode générale de calcul de la norme EN13384-1 ou par une autre méthode d'efficacité prouvée.

(**) Pour les btiments dans lesquels l'isolation thermique ne correspond pas aux instructions de protection thermique, le volume calorifique des poêles est de : type de btiment favorable (30 kcal/hx m3) ; type de btiment moins favorable (40 kcal/hx m3) ; type de btiment défavorable (50 kcal/hx m3).

Avec une isolation thermique conforme à la réglementation en matière d'économie d'énergie, le volume chauffé est plus important. Avec un chauffage temporaire, en cas d'interruptions qui durent plus de 8 heures, la capacité de chauffage est réduite d'environ 25 %.

Les données techniques déclarées ont été obtenues en brlant du bois de hêtre de classe « A1 » selon l'exigence EN ISO 17225-5 et avec une teneur en humidité du bois inférieure à 20 %. En brlant un autre type de bois, l'efficacité du produit lui-même pourrait changer et certains ajustements spécifiques sur l'appareil pourraient être nécessaires.

DESCRIPTION TECHNIQUE

Les cuisinières Sannover sont adaptées pour cuisiner sur le grill et au four et pour chauffer les pièces à vivre pendant certaines périodes ou pour soutenir un système de chauffage centralisé insuffisant. Ils sont idéaux pour les appartements de vacances et les maisons de week-end ou comme système de chauffage d'appoint pendant toute l'année. Comme combustible, des bûches de bois sont utilisées. L'appareil fonctionne comme un appareil à fonctionnement intermittent.

La cuisinière est réalisée en tles d'acier galvanisées et émaillées et en fonte émaillée (portes, face avant, plaque). Le foyer est entièrement gainé de tles simples en fonte. À l'intérieur se trouve une grille plate et épaisse.

Sous la porte du four se trouve un tiroir chauffe-aliments extractible, avec la porte de fermeture correspondante : n'introduisez jamais d'objets ou de matériaux inflammables (Photo 9)

Le chauffage de l'environnement se fait par irradiation : à travers les surfaces chaudes externes du poêle, la chaleur est rayonnée dans l'environnement.

La cuisinière est équipée de commandes d'air primaire et secondaire grâce auxquelles on règle l'air de combustion.

CONTRÔLE D'AIR PRIMAIRE (PRÉ-AJUSTÉ)

CONTRÔLE D'AIR SECONDAIRE (PRÉ-AJUSTÉ)

La régulation de contrôle nécessaire pour obtenir la puissance calorifique nominale est la suivante (voir Cap. DONNÉES TECHNIQUES) :

Modèle n°.	Masse de carburant horaire kg/h	(A) Air secondaire	(B) Air primaire
VERSI	2,38	PRÉ-AJUSTÉ	PRÉ-AJUSTÉ
DANA	2,38	PRÉ-AJUSTÉ	PRÉ-AJUSTÉ
	2,38	PRÉ-AJUSTÉ	PRÉ-AJUSTÉ
TAMARA	3,37	PRÉ-AJUSTÉ	PRÉ-AJUSTÉ
TAMARA	3,37	PRÉ-AJUSTÉ	PRÉ-AJUSTÉ

A – Contrôle FUMÉES (Photo 9)

(Conversion de la fonction cuisinière en fonction cuisinière, four de cuisson et fonction chauffage).

Le contrôle des fumées se trouve sur la plaque supérieure droite de la cuisinière, entre la table supérieure et la porte de cuisson. Ce contrôle a deux paramètres :

CUISSON AU FOUR :lorsque la barre est poussée vers l'arrière de la cuisinière, les gaz de combustion circulent autour du four et directement dans le conduit de fumée et jusqu'à la cheminée.

CUISSON SUR TABLE DE CUISSON :lorsque la barre de commande est retirée, les gaz de combustion circulent autour du four et le réchauffent.

- Pour allumer la flamme suivez les instructions ci-dessous :
- Amener la commande des fumées sur la barre de commande retirée.
 - Après avoir allumé le feu avec des petits morceaux de bois et attendu qu'il soit bien allumé.
 - Amenez la commande des fumées sur la barre de commande tirée.
- La régulation de contrôle pendant la phase d'allumage est la suivante :

CHEMINÉE	PRIMARY air	SECONDARY air	SMOKES control
	PRE-ADJUSTED	PRE-ADJUSTED	Cooker function

Conditions essentielles au bon fonctionnement de l'appareil :

- la section interne doit être de préférence circulaire ;
- **l'appareil doit être isolé thermiquement et imperméable et construit avec des matériaux appropriés résistants à la chaleur, aux produits de combustion et à toute condensation ;**
- il ne doit y avoir aucun rétrécissement et les passages verticaux avec des déviations ne doivent pas dépasser 45° ;
- s'il est déjà utilisé, il doit être propre ;
- toutes les sections du conduit de fumées doivent être accessibles à l'inspection ;
- Des ouvertures d'inspection doivent être prévues pour le nettoyage.
- les données techniques du manuel d'instructions doivent être respectées ;

Si les conduits sont de section carrée ou rectangulaire, les bords intérieurs doivent être arrondis avec un rayon d'au moins 20 mm. Pour la section rectangulaire, le rapport maximum entre les côtés doit être ≤ 1,5.

Une section trop petite entraîne une réduction du tirage. Une hauteur minimale de 4 m est conseillée.

Les matériaux suivants sont**INTERDIT**et compromettent le bon fonctionnement de l'appareil : amiante-ciment, acier galvanisé, surfaces internes rugueuses et poreuses.**Image 1**montre quelques exemples de solutions.

! Pour une installation correcte veuillez respecter les sections/longueurs de conduit indiquées dans le tableau des données techniques. Pour les installations de dimensions différentes, le conduit de fumée doit être correctement dimensionné conformément à la norme EN13384-1.

Le tirage créé par votre conduit de fumée doit être suffisant mais pas excessif.

Une section de conduit de fumée trop grande peut présenter un volume trop important pour chauffer et donc engendrer des difficultés de fonctionnement de l'appareil ; pour éviter cela, il est nécessaire d'intuber l'appareil sur toute sa hauteur. Une section trop petite entraîne une réduction du tirage.

ATTENTION:en ce qui concerne la réalisation du raccordement des fumées et les matériaux inflammables, veuillez suivre les exigences fournies. **Le conduit de fumée doit être à une distance appropriée des matériaux inflammables ou combustibles en utilisant une isolation appropriée ou un espace d'air..**

C'est**INTERDIT**pour faire passer la tuyauterie du système ou les conduits d'air à l'intérieur du conduit de fumée. Il est également interdit de créer des ouvertures mobiles ou fixes sur le conduit lui-même, pour le raccordement d'autres appareils différents.

Le tirage du conduit de fumée dépend de l'adéquation du pot de cheminée.

Il est donc essentiel que, en cas de construction artisanale, la section de sortie soit plus de deux fois supérieure à la section interne du conduit de fumée.(**Image 2**) . Comme il doit toujours dépasser le faite du toit, le pot de cheminée doit assurer l'évacuation même en présence de vent (**Image 3**). Le pot de cheminée doit répondre aux exigences suivantes :

- Avoir une section interne équivalente à celle de la cheminée.
- Avoir une section de sortie utile du double de la section interne du conduit de fumée.
- Être construit de manière à empêcher la pluie, la neige ou tout corps étranger de pénétrer dans le conduit de fumée.
- Être facile à inspecter, pour toutes opérations d'entretien et de nettoyage.

RACCORDEMENT À LA CHEMINÉE

Les produits à fermeture automatique de porte (type 1) doivent fonctionner, pour des raisons de sécurité, avec la porte du four fermée (sauf pendant les phases de chargement du combustible ou de décrochage).

Les produits à fermeture de porte non automatique (type 2) doivent être raccordés à leur propre conduit de fumée. Le fonctionnement avec les portes ouvertes n'est autorisé que sous surveillance.

Le tuyau de raccordement au conduit de fumée doit être le plus court possible, droit horizontal et positionné légèrement en montée, et étanche. Le raccordement doit être effectué avec des tuyaux stables et robustes, conformes à toutes les normes et réglementations en vigueur et à celles prévues par la loi, et être hermétiquement fixés au conduit de fumée. Le diamètre intérieur du tuyau de raccordement doit correspondre au diamètre extérieur du conduit d'évacuation des fumées de l'appareil (DIN 1298).

ATTENTION: en ce qui concerne la réalisation du raccordement des fumées et les matériaux inflammables, veuillez suivre les exigences fournies. Le conduit de fumée doit être correctement espacé de tout matériau ou combustible inflammable grâce à une isolation appropriée ou une cavité d'air.**Distance minimale de sécurité 25 cm.**

La pression de la cheminée (TIRAGE) doit être d'au moins 12 Pa Pascal (=1,2 mm de colonne d'eau). La mesure doit toujours être effectuée lorsque l'appareil est chaud (pouvoir calorifique nominal). Lorsque la pression dépasse 17 Pascal, il est nécessaire de la réduire par l'installation d'un régulateur de tirage supplémentaire (faux clapet d'air) sur le pot d'échappement ou dans la cheminée, selon la réglementation en vigueur.

! Pour le bon fonctionnement de l'appareil, il est essentiel qu'une quantité suffisante d'air de combustion soit introduite dans le lieu d'installation (voir paragraphe VENTILATION ET AÉRATION DES LOCAUX D'INSTALLATION).

VENTILATION ET AÉRATION DES LOCAUX D'INSTALLATION

Étant donné que les produits tirent leur air de combustion du lieu d'installation, il est OBLIGATOIRE que dans le lieu même, une quantité d'air suffisante soit introduite. Si les fenêtres et les portes sont étanches à l'air (par exemple construites selon des critères d'économie d'énergie), il est possible que l'entrée d'air frais ne soit plus garantie, ce qui met en danger le tirage de l'appareil ainsi que votre santé et votre sécurité.

Il est OBLIGATOIRE d'avoir une quantité d'air suffisante pour la combustion et la réoxygénation de la pièce afin de garantir le bon fonctionnement de l'appareil. Il doit donc y avoir des bouches d'aération laissant entrer l'air de l'extérieur du bâtiment et permettant la circulation de l'air de combustion même lorsque les portes et fenêtres sont fermées.

Les entrées d'air doivent répondre aux exigences suivantes :

- ils doivent être protégés par des grilles, des treillis métalliques, etc., mais sans réduire la section utile nette ;
- ils doivent être réalisés de manière à rendre possibles les opérations de maintenance ;
- positionnés de manière à ce qu'ils ne puissent pas être obstrués ;
- Les éventuelles hottes aspirantes présentes dans la pièce où est installé l'appareil ne doivent pas fonctionner en même temps car cela pourrait provoquer une entrée de fumée dans la pièce, même avec la porte du foyer fermée.

Le flux d'air propre et non contaminé peut également être obtenu à partir d'un local adjacent à celui d'installation (aération et ventilation indirectes), à condition que le flux s'effectue librement à travers des ouvertures permanentes communiquant avec l'extérieur.

La pièce adjacente ne peut pas être utilisée comme garage, ni pour entreposer des matériaux combustibles ou pour toute autre activité comportant un risque d'incendie, salle de bain, chambre ou salle commune du bâtiment.

La ventilation est jugée suffisante lorsque le local est équipé d'entrées d'air selon le tableau :

Catégories d'appareils	Pourcentage de la section nette d'ouverture par rapport à la section de sortie des fumées de l'appareil	Valeur nette minimale d'ouverture du conduit de ventilation
Cheminées	50%	200 cm2
Poêles	50%	200 cm2
Cuisinières	50%	200 cm2

L'installation dans des locaux présentant des risques d'incendie est interdite. Installation dans des locaux d'habitation dans lesquels, dans tous les cas, la dépression mesurée lors de l'installation entre l'environnement intérieur et extérieur est supérieure à 4 Pa .

Toutes les lois et normes nationales, régionales, provinciales et municipales en vigueur dans le pays où l'appareil est installé doivent être respectées.

CARBURANTS AUTORISÉS / NON AUTORISÉS

Les carburants autorisés sont les bûches. Utiliser exclusivement des bûches sèches (teneur maximale en eau 20%). Un maximum de 3 journaux doivent être chargés. Les morceaux de bois doivent avoir une longueur d'env. 20-30 cm et une circonférence maximale de 30-35 cm.

Les briquettes de bois compressées et non travaillées doivent être utilisées avec précaution pour éviter une surchauffe qui pourrait endommager l'appareil, car elles ont un pouvoir calorifique très élevé..

Le bois utilisé comme combustible doit avoir une teneur en humidité inférieure à 20% et doit être stocké dans un endroit sec. Le bois humide a tendance à brûler moins facilement, car il faut une plus grande quantité d'énergie pour laisser s'évaporer l'eau existante. En outre, le contenu humide présente l'inconvénient que, lorsque la température diminue, l'eau se condense plus tôt dans le foyer et donc dans la cheminée, provoquant un dépôt notable de suie avec pour conséquence un risque possible d'incendie de celui-ci.

Le bois frais contient environ 60 % de H2O, il ne convient donc pas à la combustion.

Il est nécessaire de placer ce bois dans un endroit sec et aéré (par exemple sous une toiture) pendant au moins deux ans avant de l'utiliser.

En plus d'autres, il n'est pas possible de brûler : du charbon, des déblais, des déchets d'écorces et de panneaux, du bois humide ou traité avec des peintures, des matières plastiques ; dans ce cas, la garantie de l'appareil devient nulle.

Le papier et le carton doivent être utilisés uniquement pour allumer le feu.

La combustion des déchets est INTERDITEet cela endommagerait même l'appareil et le conduit de fumée, provoquant des dommages à la santé et des réclamations du voisinage en raison de la mauvaise odeur.

Le bois n'est pas un combustible permettant un fonctionnement continu de l'appareil, par conséquent le chauffage toute la nuit n'est pas possible.

Variety	kg/mc	kWh/kg moistness 20%
Beech	750	4,0
Oak	900	4,2
Elm	640	4,1
Poplar	470	4,1
Larch*	660	4,4
Spruce*	450	4,5
Scots pine *	550	4,4

*BOIS RÉSINEUX NON ADAPTÉ À LA COMBUSTION

ATTENTION : l'utilisation continue et prolongée de bois aromatiques (eucalyptus, myrte etc.) endommage rapidement les parties en fonte (clivage) du produit.

Les données techniques déclarées ont été obtenues en brûlant du bois de hêtre de classe « A1 » selon l'exigence EN ISO 17225-5 et avec une teneur en humidité du bois inférieure à 20 %. En brûlant un autre type de bois, l'efficacité du produit lui-même pourrait changer et certains ajustements spécifiques sur l'appareil pourraient être nécessaires.

ÉCLAIRAGE

AVERTISSEMENT:Après le premier allumage, vous pouvez sentir de mauvaises odeurs (dues au séchage de la colle utilisée dans les garnitures ou de la peinture) qui disparaissent après une brève utilisation de l'appareil.**Il faut assurer, dans tous les cas, une bonne ventilation de l'environnement.**Au premier allumage, nous conseillons de charger une quantité réduite de carburant et d'augmenter légèrement le pouvoir calorifique de l'équipement.**Il est INTERDIT d'utiliser toute substance liquide comme par exemple. alcool, essence, huile et similaires.N'allumez jamais l'appareil lorsqu'il y a des gaz combustibles dans la pièce.**

Pour effectuer un premier allumage correct des produits traités avec des peintures pour haute température, il est nécessaire de connaître les informations suivantes :

- les matériaux de construction des produits concernés ne sont pas homogènes, en effet il y a simultanément des pièces en fonte, acier, matériau réfractaire et majolique ;
- la température à laquelle est soumis le corps du produit n'est pas homogène : d'une zone à l'autre, des températures variables dans la plage de 300°C à 500°C sont détectées ;
- au cours de sa vie, le produit est soumis à des cycles alternés d'allumage et d'extinction dans la même journée, ainsi qu'à des cycles d'utilisation intense ou d'arrêt absolu lors des changements de saison ;
- le nouvel appareil, avant d'être considéré comme chevronné, doit être soumis à de nombreux cycles de démarrage pour permettre à tous les matériaux et peintures de compléter les différentes contraintes élastiques ;
- en détail, on peut remarquer dans un premier temps l'émission d'odeurs typiques de métaux soumis à de fortes contraintes thermiques, ainsi que de peinture humide. Cette peinture, bien que pendant la fabrication elle soit supportée à 250 °C pendant quelques heures, doit dépasser plusieurs fois et pendant une période de temps donnée la température de 350 °C avant de s'incruster complètement dans les surfaces métalliques.

- Par conséquent, il est extrêmement pertinent de suivre ces étapes simples pendant l'éclairage :
1. Assurez-vous qu'un fort renouvellement d'air est assuré dans la pièce où l'appareil est installé.
 2. Lors des premiers démarrages, ne chargez pas excessivement la chambre de combustion (environ la moitié de la quantité indiquée dans le manuel d'instructions) et maintenez le produit allumé en continu pendant au moins 6 à 10 heures avec les registres moins ouverts que la valeur indiquée dans les instructions. manuel.
 3. Répétez cette opération au moins 4 à 5 fois ou plus, selon vos possibilités.
 4. Charger ensuite de plus en plus de combustible (en suivant dans tous les cas les dispositions contenues dans le livret d'installation concernant la charge maximale) et, si possible, maintenir les périodes d'éclairage longues en évitant, au moins dans cette phase initiale, des cycles ON/OFF courts.
 5. **Lors des premiers démarrages, aucun objet ne doit s'appuyer sur l'appareil et en détail sur les surfaces émaillées. Les surfaces émaillées ne doivent pas être touchées pendant le chauffage.**
 6. Une fois le « rodage » terminé, il est possible d'utiliser le produit comme moteur d'une voiture, en évitant un échauffement brusque avec des charges excessives.

Pour allumer le feu, il est suggéré d'utiliser de petits morceaux de bois avec du papier ou d'autres moyens d'éclairage du commerce. Les ouvertures pour l'air (primaire et secondaire) doivent être ouvertes ensemble. Lorsque le bois commence à brûler, vous pouvez charger d'autres combustibles et régler l'air de combustion selon les instructions du paragraphe DESCRIPTION TECHNIQUE.

Merci d'être toujours présent pendant cette phase.

! Ne surchargez jamais l'appareil(voir casquette. DESCRIPTION TECHNIQUE / consommation horaire). Trop de carburant et trop d'air pour la combustion peuvent provoquer une surchauffe et donc endommager l'appareil.**La garantie ne couvre pas les dommages dus à une surchauffe du matériel.**

ÉCLAIRAGE D'INCENDIE À FAIBLE ÉMISSION

La combustion sans fumée est une manière d'allumer un feu capable de réduire considérablement les émissions de substances nocives. Le bois brûle progressivement de haut en bas, la combustion est donc plus lente et mieux contrôlée. Les gaz brûlés traversent les températures élevées de la flamme et brûlent donc presque entièrement.

Placez les bûches dans le foyer à une certaine distanceà part comme indiqué dans le**Image 6**. Disposez le plus grand en bas et le plus petit en haut, ou verticalement dans le cas de chambres de combustion hautes et étroites. Placez le module allume-feu au-dessus du tas, en disposant les premières bûches du module perpendiculairement au tas de bois.

MODULE ALLUMEUR D'INCENDIE.Ce module allume-feu remplace un allume-feu en papier ou en carton.

Préparez quatre bûches de 20 cm de long avec une section de 3 cm sur 3 cm**Image 6**. Traversez les quatre bûches et placez-les au sommet du tas de bois à angle droit, avec l'allume-feu (fibre de bois imprégnée de cire par exemple) au milieu. Le feu peut être allumé avec une allumette. Si vous le souhaitez, vous pouvez utiliser des morceaux de bois plus fins. Dans ce cas, il vous faudra une plus grande quantité.

Gardez la vanne d'évacuation des gaz de combustion et le régulateur d'air de combustion ouverts.

Après avoir allumé le feu, laissez le régulateur d'air comburant ouvert dans la position indiquée selon les instructions du paragraphe DESCRIPTION TECHNIQUE

FUEL	PRIMARY Air	SECONDARY Air
Wood	PRE-ADJUSTED	PRE-ADJUSTED

- IMPORTANT:**
- ne pas ajouter de bois supplémentaire entre une charge complète et la suivante ;
 - ne pas étouffer le feu en fermant les entrées d'air ;
 - un nettoyage régulier par un ramoneur réduit les émissions de particules fines.

FONCTIONNEMENT NORMAL

Après avoir correctement positionné les registres, insérer la charge horaire de bois indiquée en évitant les surcharges qui provoquent des contraintes et des déformations anormales (selon les instructions du paragraphe DESCRIPTION TECHNIQUE).**Vous devez toujours utiliser le produit avec la porte fermée afin d'éviter des dommages dus à une surchauffe (effet forge. Le non-respect de cette règle fait expirer la garantie.** Pour des raisons de sécurité, la porte des appareils avec système constructif 1 doit être ouverte uniquement pour le chargement du combustible ou pour enlever les cendres, tandis que pendant le fonctionnement et le reste, la porte du foyer doit rester fermée.

Les appareils avec système constructif 2 doivent être raccordés à leur propre conduit de fumée. Le fonctionnement avec porte ouverte est autorisé sous surveillance.

IMPORTANT : Pour des raisons de sécurité, la porte du foyer ne peut être ouverte que pour le chargement du combustible. La porte du foyer doit toujours rester fermée pendant le fonctionnement ou le repos.

Grce aux commandes placées sur le devant de l'appareil, il est possible de régler l'émission de chaleur du foyer. Il faut les ouvrir en fonction du besoin calorifique. La meilleure combustion (avec un minimum d'émissions) est atteinte lorsque, en chargeant le bois, la majeure partie de l'air de combustion passe par le registre d'air secondaire.

Ne surchargez jamais l'appareil(voir la charge horaire en bois dans le tableau ci-dessous). Trop de combustible et trop d'air pour la combustion peuvent provoquer une surchauffe et endommager le poêle. Vous devez toujours utiliser l'appareil avec la porte fermée afin d'éviter des dommages dus à une surchauffe (effet forge).**Le non-respect de cette règle fait expirer la garantie.**

Le réglage des registres nécessaire pour atteindre le rendement calorifique nominal avec une dépression au niveau de la cheminée de 12 Pa (1,2mm de colonne d'eau) est le suivant : voir chapitre DESCRIPTION TECHNIQUE.L'**appareil fonctionne comme un appareil à fonctionnement intermittent.** Outre le réglage de l'air pour la combustion, l'intensité de la combustion et par conséquent les performances thermiques de l'appareil sont influencées par la cheminée. Un bon tirage de la cheminée nécessite un réglage plus strict de l'air de combustion, tandis qu'un mauvais tirage nécessite un réglage plus précis de l'air de combustion.

Pour vérifier la bonne combustion, vérifiez si la fumée sortant de la cheminée est transparente.

S'il est blanc, cela signifie que l'appareil n'est pas bien réglé ou que le bois est trop humide ; si au contraire la fumée est grise ou noire, cela signale que la combustion n'est pas complète (il faut une plus grande quantité d'air secondaire).

AVERTISSEMENT:Lorsque du combustible est ajouté sur les braises en l'absence de flamme, une quantité considérable de fumées peut se développer. Si cela se produit, un mélange explosif de gaz et d'air peut se former et, dans des cas extrêmes, une explosion peut se produire. Pour des raisons de sécurité, il est conseillé d'effectuer une nouvelle procédure d'éclairage avec l'utilisation de petites bandes.

UTILISATION DU FOUR (SI PRÉSENT)

Placer le contrôle de fumées en position UTILISATION DU FOUR (voir chap. DESCRIPTION TECHNIQUE)

Grce au flux d'air pour la combustion, la température du four peut être considérablement affectée. Un conduit de cheminée et des canaux suffisants et bien nettoyés pour l'écoulement des fumées brûlantes autour du four sont fondamentaux pour un bon résultat de cuisson. Les gâteaux épais et les gros rtiis doivent être introduits au niveau le plus bas. Les gâteaux plats et les biscuits doivent atteindre un niveau moyen. Le niveau supérieur peut être utilisé pour chauffer ou griller.

La plaque du four et la grille chromée du four peuvent être situées sur des plans différents (voir chapitre Description Technique - ACCESSOIRES). Lors de la cuisson d'aliments très humides, de gâteaux aux fruits ou de fruits eux-mêmes, de l'eau de condensation sera produite. Pendant le processus de cuisson, de la vapeur d'eau sous forme de gouttes d'eau condensée peut se déposer sur le dessus et les côtés de la porte. C'est un phénomène physique.

En ouvrant brièvement et prudemment la porte (1 ou 2 fois, voire souvent en cas de temps de cuisson plus longs), vous pouvez évacuer la vapeur du compartiment de cuisson et réduire considérablement la condensation.

OPÉRATION EN PÉRIODES DE TRANSITION

Pendant les périodes de transition où les températures extérieures sont plus élevées, en cas d'augmentation soudaine de la température, il peut arriver que les gaz de combustion à l'intérieur du conduit de fumée ne puissent pas être complètement aspirés.

Les gaz d'échappement ne sortent pas complètement (odeur intense de gaz). Dans ce cas, secouez la grille plus fréquemment et augmentez l'air pour la combustion. Charger ensuite une quantité réduite de combustible afin de permettre une combustion rapide (montée des flammes) et la stabilisation du tirage. Vérifiez ensuite que toutes les ouvertures pour le nettoyage et les connexions à la pile sont hermétiques.**En cas de doute, NE PAS utiliser le produit.**

ENTRETIEN ET SOINS

Vérifiez la prise d'air extérieur, en la nettoyant, au moins une fois par an. La cheminée doit être régulièrement ramonée par le ramoneur. Laissez votre ramoneur en charge de votre secteur vérifier l'installation régulière de l'appareil, le raccordement à la cheminée et l'aération.

IMPORTANT : L'ENTRETIEN DOIT ÊTRE EFFECTUÉ UNIQUEMENT ET EXCLUSIVEMENT AVEC UN APPAREIL FROID. Vous ne devez utiliser que des pièces de rechange approuvées et fournies par Sannover. Veuillez contacter votre revendeur spécialisé si vous avez besoin de pièces de rechange. VOUS NE DEVEZ APPORTER AUCUNE MODIFICATION À L'APPAREIL !!!

NETTOYAGE DES VITRES

Grâce à une entrée spécifique d'air secondaire, l'accumulation de sédiments sales sur la porte vitrée est efficacement réduite. Néanmoins, cela ne peut jamais être évité en utilisant des combustibles solides (en particulier du bois humide) et cela ne doit pas être considéré comme un défaut de l'appareil.

IMPORTANT : Le nettoyage du voyant doit être effectué uniquement et exclusivement avec un appareil froid pour éviter son explosion. Pour le nettoyage, il est possible d'utiliser des produits spécifiques ou une boule de papier journal humide passée dans la cendre pour la frotter. Ne pas utiliser de chiffons, de produits abrasifs ou chimiquement agressifs pour nettoyer la vitre du foyer.

La phase d'allumage correcte, l'utilisation de quantités et types de combustibles appropriés, la position correcte du régulateur d'air secondaire, un tirage suffisant du conduit de cheminée et la présence d'air de combustion sont les éléments essentiels pour le fonctionnement optimal de l'appareil et pour le nettoyage du verre.

! BRIS DE VERRES : étant donné que les verres en vitrocéramique résistent jusqu'à un choc thermique de 750°C, ils ne sont pas soumis aux chocs thermiques. Leur rupture ne peut être provoquée que par des chocs mécaniques (chocs ou fermeture violente de la porte, etc.). Leur remplacement n'est donc pas inclus dans la garantie..

NETTOYER LES CENDRES

Tous les appareils sont équipés d'une grille de foyer et d'un tiroir à cendres pour la collecte des cendres **Image 9**.

Il est conseillé de vider périodiquement le tiroir à cendres et d'éviter qu'il ne soit complètement rempli afin de ne pas surchauffer la grille. De plus, il est suggéré de toujours laisser 3 à 4 cm de cendres dans le foyer.

PRUDENCE: Les cendres retirées du foyer doivent être stockées dans un récipient en matériau résistant au feu muni d'un couvercle hermétique. Le conteneur doit être placé sur un sol résistant au feu, loin des matériaux inflammables jusqu'à l'arrêt et le refroidissement complet.

NETTOYAGE DU CONDUIT

La phase d'allumage correcte, l'utilisation de quantités et types de combustibles appropriés, la position correcte du régulateur d'air secondaire, un tirage suffisant du conduit de cheminée et la présence d'air de combustion sont les éléments essentiels pour le fonctionnement optimal de l'appareil. L'appareil doit être complètement nettoyé au moins une fois par an ou à chaque fois que cela est nécessaire (en cas de mauvais fonctionnement et de faible rendement). Un dépôt excessif de suie peut provoquer des problèmes d'évacuation des fumées et des incendies dans le conduit de fumée.

Le nettoyage doit être effectué exclusivement avec du matériel froid. Cette opération doit être effectuée par un ramoneur qui pourra simultanément réaliser un audit du conduit de fumée (vérification des dépôts éventuels).

Lors du nettoyage, il est nécessaire de retirer le tiroir à cendres, la grille et les déflecteurs de fumée de l'appareil afin de faciliter la chute des suies. Les déflecteurs peuvent être facilement extraits de leurs logements puisqu'ils ne sont pas fixés à l'aide de vis. Une fois le dégagement effectué, remettez-les à leur place.

PRUDENCE: L'absence de déflecteurs provoque une forte dépression, avec une combustion trop rapide, une consommation excessive de bois avec une surchauffe associée de l'appareil..

ARRÊT D'ÉTÉ

Après avoir nettoyé le foyer, la cheminée et la hotte, en éliminant totalement les cendres et autres résidus éventuels, fermer toutes les portes du foyer et les registres correspondants ; dans le cas où vous débranchez l'appareil de la cheminée, vous devez fermer ses ouvertures afin de laisser fonctionner d'autres appareils éventuels connectés au même conduit.

Il est conseillé d'effectuer l'opération de nettoyage du conduit de fumée au moins une fois par an ; en vérifiant entre-temps l'état réel des cordons d'étanchéité, qui ne peuvent assurer le bon fonctionnement du matériel s'ils ne sont pas en bon état et ne assurent pas une bonne étanchéité ! Dans ce cas, les joints doivent être remplacés.

En présence d'humidité dans la pièce où est placé le poêle, nous vous conseillons de mettre des sels absorbants dans le foyer.

! Si vous souhaitez conserver longtemps l'esthétique de la cuisinière, il est important de protéger ses parois internes en fonte rangée avec de la vaseline neutre.

MAJOLIQUES (SI PRÉSENTES)

Sannover a choisi des carreaux de faïence, fruit d'un travail artisanal de haute qualité. Comme elles sont entièrement réalisées à la main, les majoliques peuvent présenter des craquelures, des mouchetures et des nuances. Ces caractéristiques certifient leur précieuse origine.

L'émail et la majolique, en raison de leurs différents coefficients de dilatation, produisent des microfissures qui montrent leur caractère authentique.

si vous utilisez un détergent ou un liquide, ce dernier risque de tremper Pour le nettoyage de la majolique nous vous suggérons d'utiliser un chiffon doux et sec ; **et mettre en valeur les crépitements en permanence.**

PRODUITS EN PIERRE NATURELLE (SI PRÉSENT)

La pierre naturelle doit être nettoyée avec du papier abrasif très fin ou avec une éponge abrasive.**NE PAS UTILISER** tout nettoyant ou liquide.

PRODUITS VERNIS (SI PRÉSENT)

Après quelques années d'utilisation du produit, un changement de couleur des détails vernis est tout à fait normal. Cela est dû à la plage de température considérable à laquelle le produit est soumis lors de son utilisation et au vieillissement du vernis au fil du temps.

ATTENTION: avant toute application éventuelle du nouveau vernis, nettoyez et enlevez toutes les traces de la surface à vernir.

PRODUITS ÉMAILLÉS (SI PRÉSENT)

Pour le nettoyage des surfaces émaillées, utiliser de l'eau savonneuse ou des détergents non agressifs et non chimiquement abrasifs.

IMPORTANT:Après le nettoyage, ne laissez pas sécher l'eau savonneuse ou tout autre nettoyant, mais retirez-les immédiatement.**NE PAS utiliser de papier de verre ou de laine d'acier**

COMPOSANTS CHROMÉS (SI PRÉSENTS)

Si les composants deviennent bleuâtres à cause d'une surchauffe, cela peut être résolu avec un produit de nettoyage approprié.**Ne pas utiliser** abrasifs ou solvants.

PLAQUE DE CUISSON ET BAGUES EN FONTE

***IMPORTANT :** pour éviter la rouille, N'oubliez PAS les casseroles ou poêles sur la plaque de cuisson froide. Cela créerait des anneaux de rouille, désagréables à voir et difficiles à enlever.*
La plaque de cuisson en fonte et les anneaux en fonte doivent être nettoyés périodiquement à l'aide de papier de verre (grain 150) sans toucher les parties émaillées.

Pour effectuer l'opération de nettoyage, retirer le robinet de sortie des fumées et le conduit de fumée. Le compartiment à fumées peut être nettoyé depuis la face avant du four (voir chap. NETTOYAGE DU COMPARTIMENT À FUMÉES DES CUISINIÈRES) ou depuis le dessus. Dans ce cas, retirez les anneaux en fonte et la plaque de cuisson, ainsi que le robinet de sortie des fumées et le conduit de fumée. Le nettoyage peut être effectué à l'aide d'une brosse et d'un aspirateur.

ATTENTION : une fois les opérations de nettoyage terminées, toutes les pièces doivent être remontées hermétiquement.

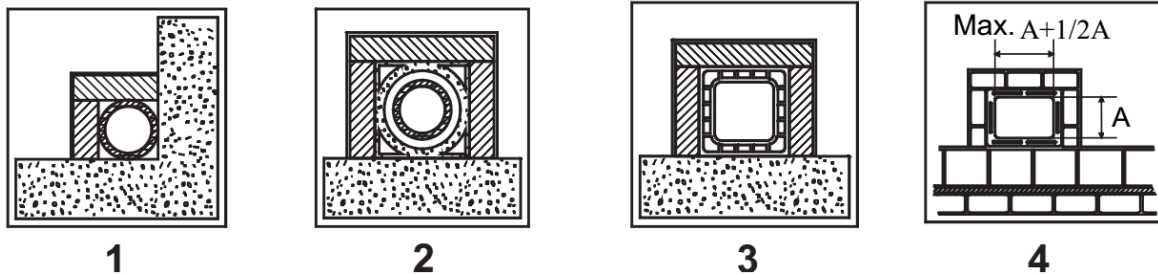
ENTRETIEN DU FOUR (LÀ OU EXISTANT)

- Pour éviter la formation éventuelle de rouille, il est recommandé :
- Laisser s'échapper la vapeur du four pour réduire la formation d'éventuelles condensations en ouvrant brièvement et prudemment la porte (1 ou 2 fois, ou plus souvent en cas de cuisson d'aliments très humides et avec des temps de cuisson plus longs) ;
 - Sortez les aliments du four une fois cuits. Laisser refroidir les aliments dans le four à une température inférieure à 150 °C entraîne la formation de condensation ;
 - Après la cuisson, laissez la porte du four entrouverte pour sécher toute condensation ;

CALCUL DE LA PUISSANCE THERMIQUE

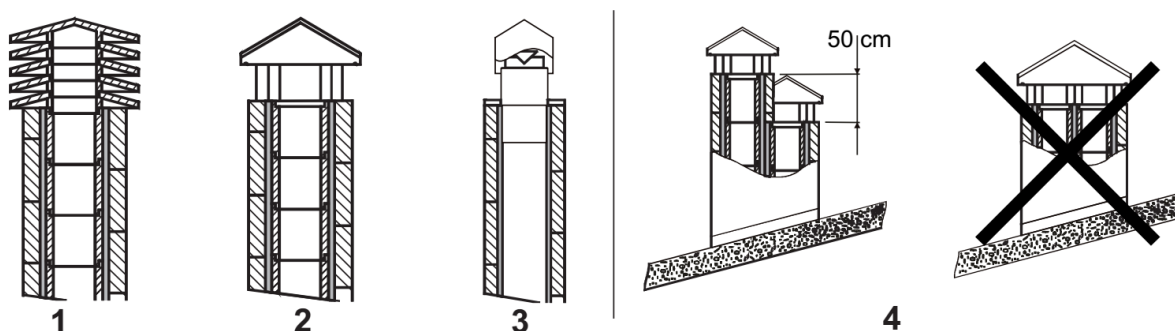
Il n'existe pas de règle absolue pour calculer correctement la puissance nécessaire. Cette puissance est donnée en fonction du local à chauffer, mais elle dépend aussi en grande partie de l'isolation. En moyenne, le pouvoir calorifique nécessaire pour une pièce bien isolée est de **30 kcal/h par m3** (pour une température extérieure de 0°C).
Étant donné que **1 kW correspond à 860 kcal/h**, il est possible d'adopter une valeur de **35 W/m3**.
Supposons que l'on souhaite chauffer une pièce de 150 m3 (10 x 6 x 2,5 m) dans un appartement isolé. Dans ce cas, il faut disposer de 150 m3 x 35 W/m3 = 5250 W ou 5,25 kW. Comme chauffage principal, un appareil de 8 kW est donc suffisant.

		Approximate combustion value		Required quantity in relation to 1 kg of dry wood
Fuel	Unit	kcal/h	kW	
Dry wood (15% humidity)	kg	3600	4.2	1,00
Wet wood (50% humidity)	kg	1850	2.2	1,95
Wood briquettes	kg	4000	5.0	0,84
Brown coal briquettes	kg	4800	5.6	0,75
Normal anthracite	kg	7700	8.9	0,47
Coke	kg	6780	7.9	0,53
Natural gas	m³	7800	9.1	0,46
Naphtha	L	8500	9.9	0,42
Electricity	kW/h	860	1.0	4,19



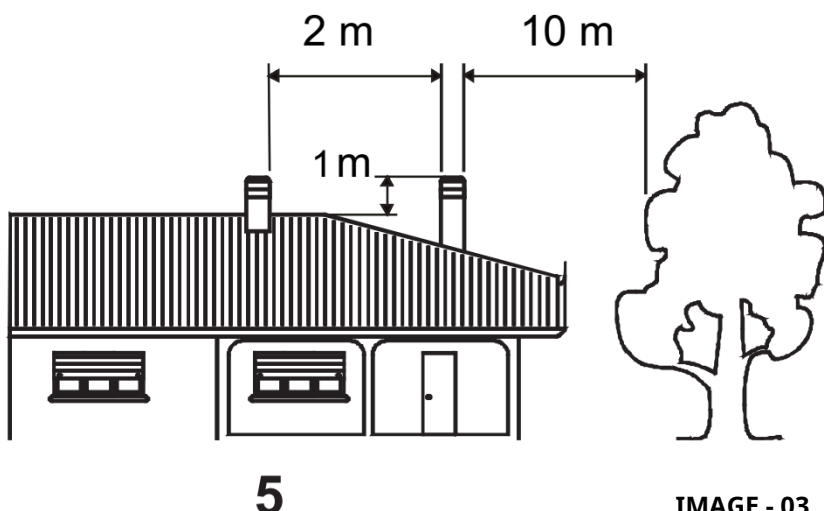
1. Conduit de fumée en acier à double chambre isolée avec un matériau résistant à 400°C. **Efficacité 100% excellente.**
2. Conduit réfractaire avec double chambre isolée et revêtement extérieur en béton léger. **Efficacité 100% excellente.**
3. Conduit de cheminée traditionnel en terre cuite à section carrée avec cavités. **Efficacité 80% bonne.**
4. Eviter les conduits à section interne rectangulaire dont le rapport diffère de celui du dessin. **Efficacité 40 % médiocre**

IMAGE - 01



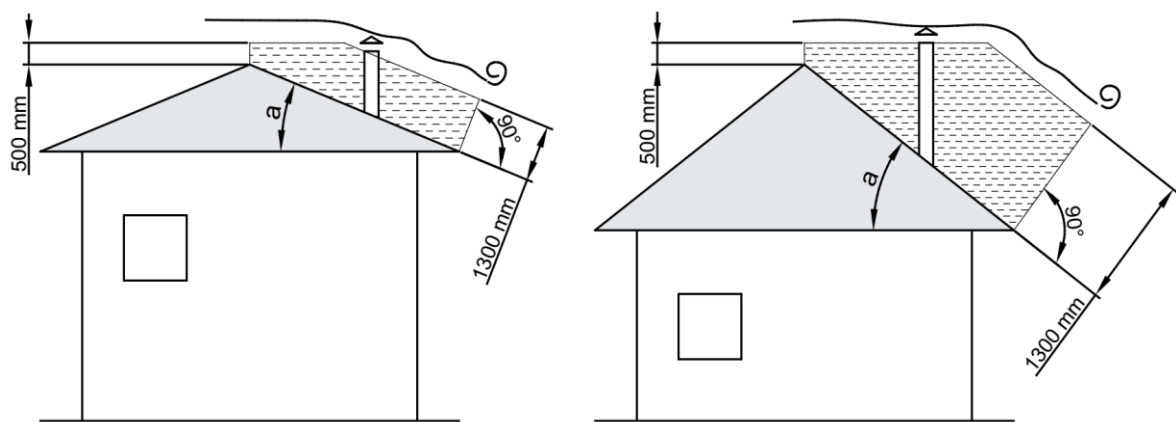
1. Chapeau de cheminée industrielle avec éléments préfabriqués – il permet une excellente évacuation des fumées.
2. Chapeau de cheminée artisanal. La section de sortie droite doit être au moins deux fois plus grande que la section interne du conduit de fumée (valeur idéale : 2,5 fois).
3. Chapeau de cheminée pour conduit en acier avec déflecteur de fumées à cône interne.
4. En cas de conduits côte à côte, un chapeau de cheminée doit être plus haut que l'autre d'au moins 50 cm afin d'éviter les transferts de pression entre les conduits eux-mêmes.

IMAGE - 02



Le chapeau de cheminée ne doit pas présenter d'obstacles à moins de 10 m des murs, emplacements et arbres. Sinon, surélevez-le d'au moins 1 m au-dessus de l'obstacle. Le chapeau de cheminée doit dépasser le faîte du toit d'au moins 1 m.

IMAGE - 03



Inclinaison du toit	$\alpha > 10^\circ$
---------------------	---------------------

IMAGE - 04

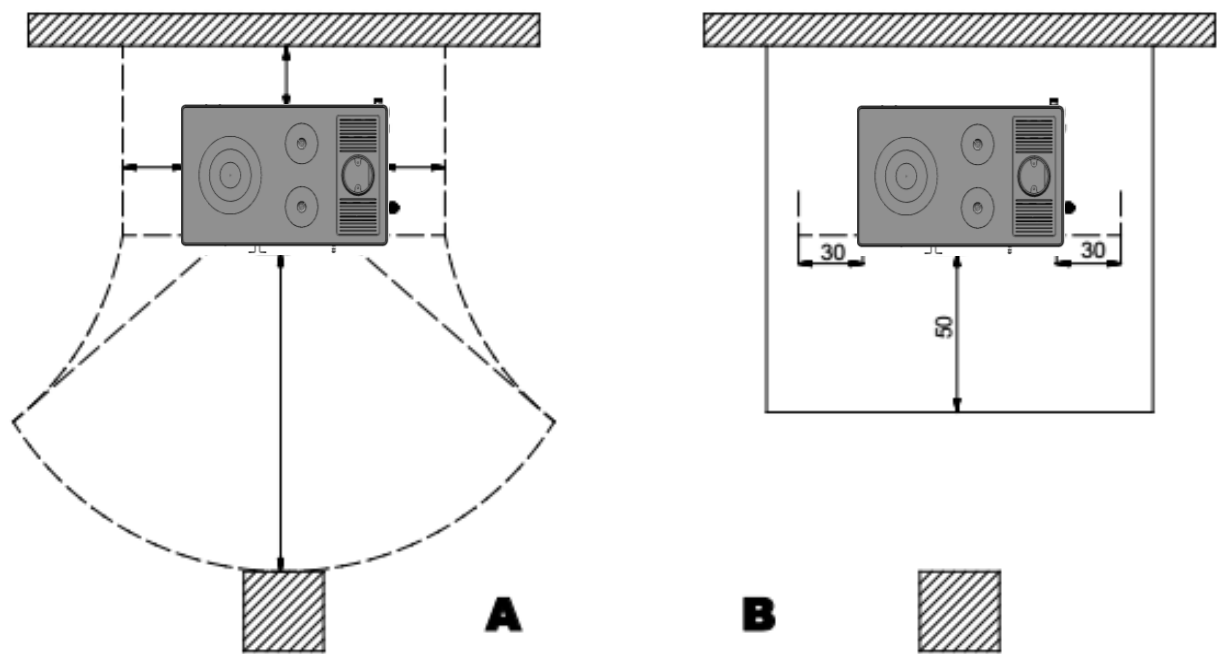


IMAGE - 05

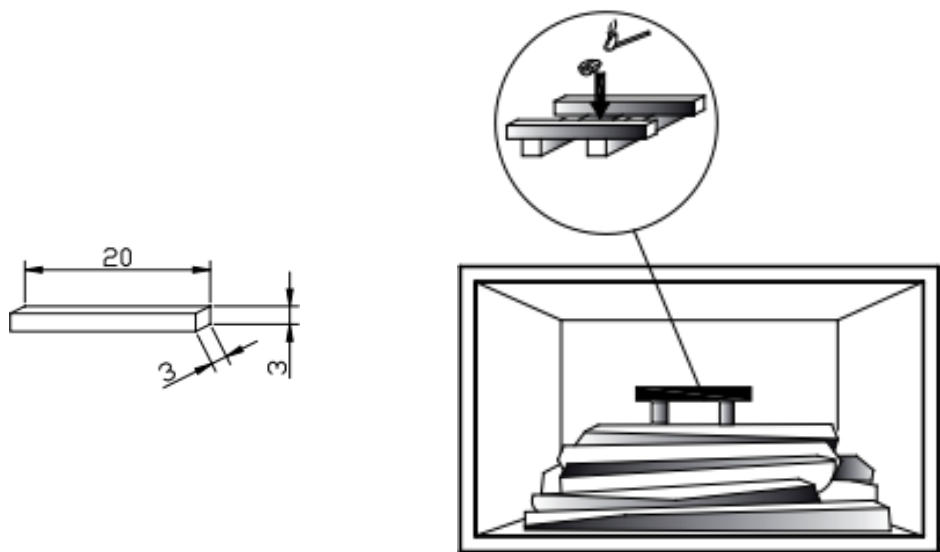


PHOTO - 06

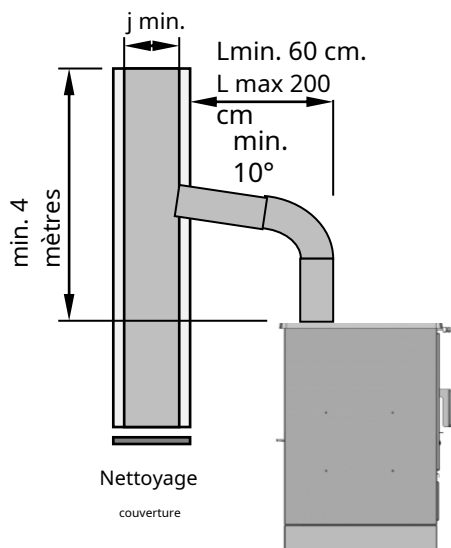


IMAGE - 7

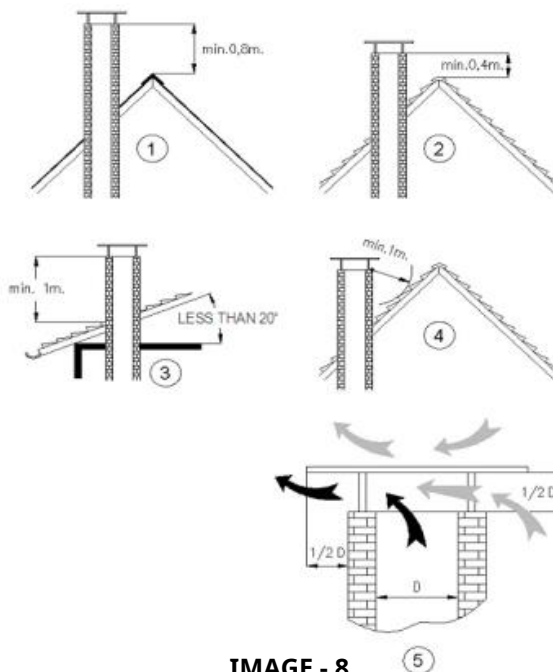


IMAGE - 8

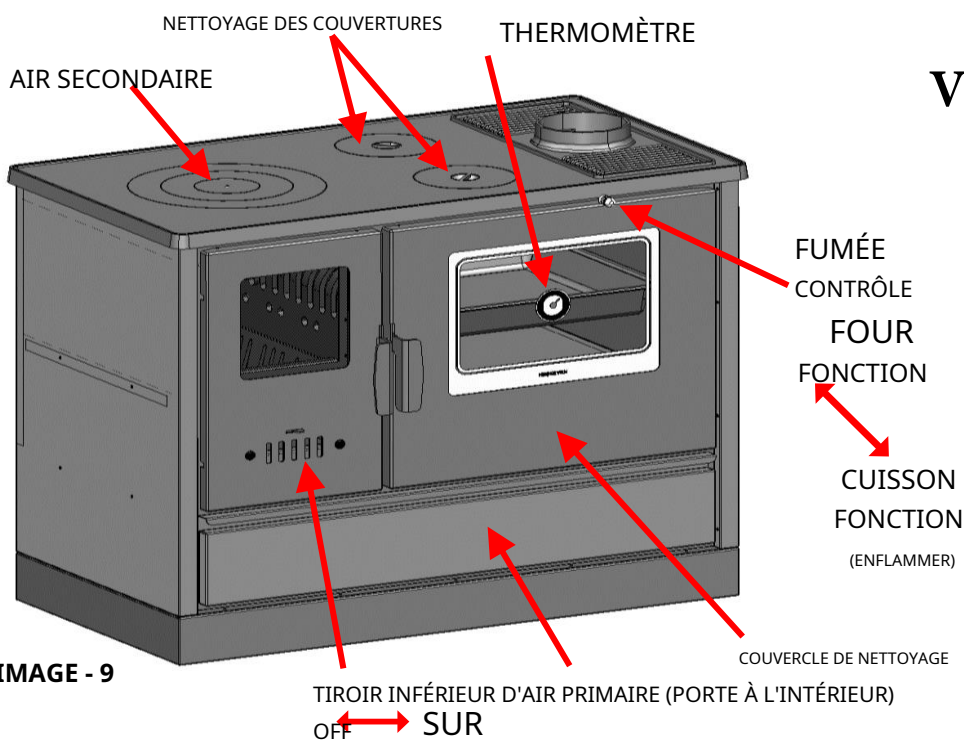
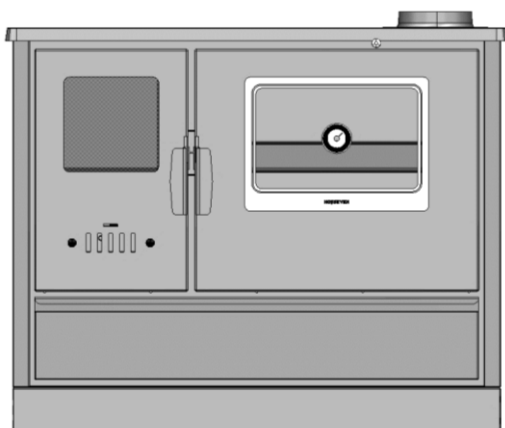
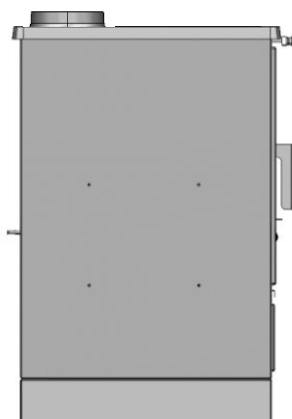


IMAGE - 9



900 millimètres

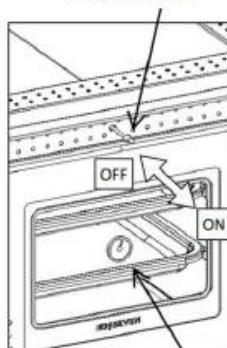


530 millimètres

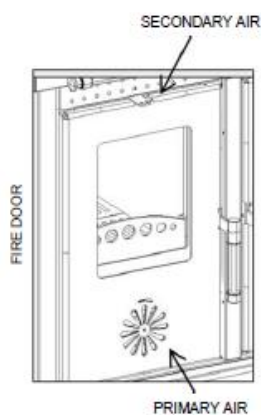
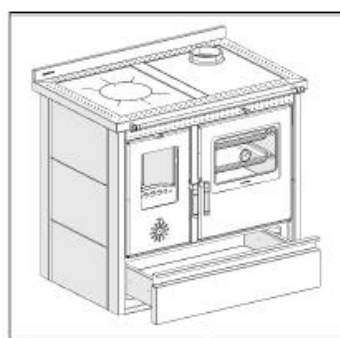
TAMARA



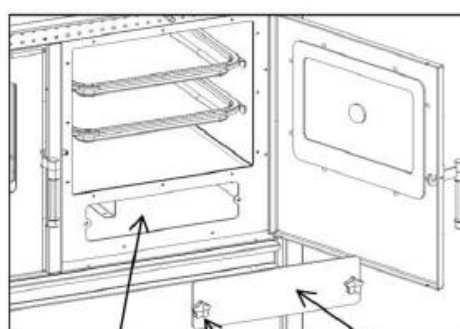
ASH TRAY



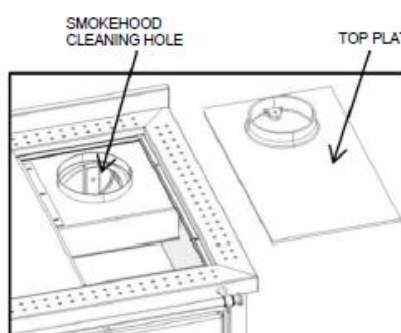
OVEN THERMOMETER



FIRE DOOR

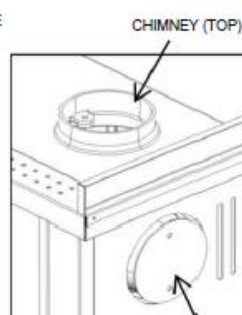


OVEN DOOR



SMOKEHOOD
CLEANING HOLE

TOP PLATE



CHIMNEY (TOP)

CHIMNEY (REAR)

